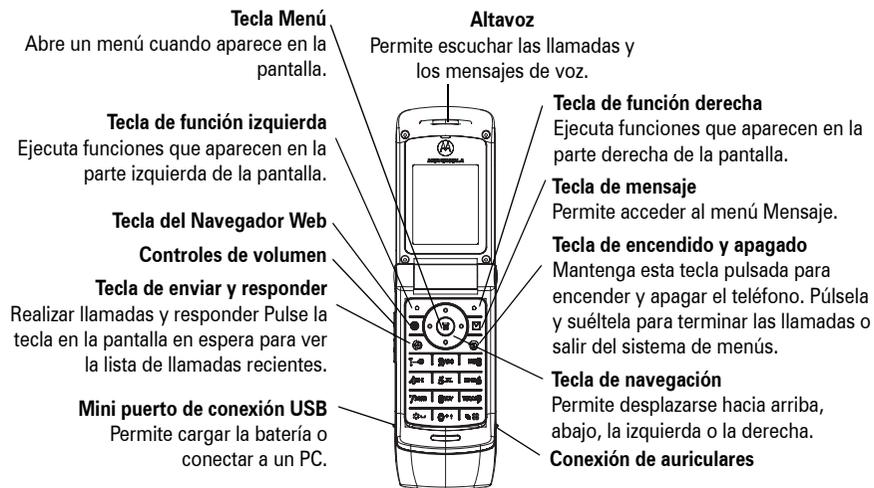
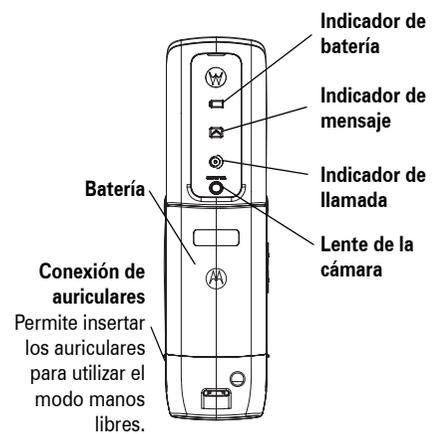


HELLOMOTO

Bienvenido al mundo de comunicaciones móviles digitales de Motorola. Gracias por elegir el teléfono móvil Motorola W375.



¡Compruébelo!



Nota: Es posible que el aspecto de su teléfono no sea exactamente igual que el de la imagen.

www.motorola.com

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y configuraciones de la red de su operador. Por otro lado, puede que su operador no haya activado algunas funciones y/o la configuración de la red de su operador limite en cierta forma la funcionalidad de las mismas. Póngase en contacto siempre con su operador para consultar la disponibilidad y la funcionalidad. Todas las funciones, características y otras especificaciones de producto, así como la información contenida en esta guía del usuario, están basadas en la información disponible más reciente, y se consideran lo más precisas en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso u obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. Java y el resto de marcas

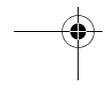
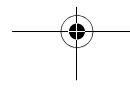
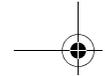
basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE. UU. y en otros países. Todos los nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Motorola, Inc. 2006.

La información que contiene esta guía del usuario de Motorola se considera correcta en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso. El contenido de las guías del usuario de Motorola se proporciona 'tal cual'. Excepto en la medida en que lo requiera la ley aplicable, no se ofrecen garantías de ningún tipo acerca de la precisión, fiabilidad o el contenido de esta guía, ni implícitas ni específicas, incluidas, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad y adaptación a un propósito concreto.



Si bien las especificaciones y las funciones de los productos se pueden cambiar sin previo aviso, hacemos todo lo posible para garantizar que los manuales del usuario se actualizan con regularidad para que reflejen las modificaciones de las funciones del producto. Sin embargo, en el caso improbable de que la versión de su manual no refleje por completo las funciones esenciales del producto, háganoslo saber. También puede acceder a versiones actualizadas de los manuales en la sección del usuario del sitio Web de Motorola, en <http://www.motorola.com>.



Contenido

Diagrama de menús	8	Principales atractivos	30
Información de seguridad	10	Mensajes multimedia	30
Utilización y cuidados	20	Chat	32
Conformidad con la		Cámara	33
normativa europea	21	Uso de la radio FM	35
Información sobre reciclaje	23	Conexión USB	39
Conceptos esenciales	24	Conceptos básicos	42
Acerca de esta guía	24	Pantalla	42
Tarjeta SIM	25	Menús	46
Batería	25	Escritura de texto	48
Encendido y apagado	28	Volumen	51
Realizar una llamada	29	Tecla de navegación	51
Responder a una llamada	29	Altavoz manos libres	52
Su número de teléfono	29	Códigos y contraseñas	52
		Comprobación de batería	52

Personalización	53	Buzón de voz	62
Tipo de timbre	53	Inserción de caracteres especiales dentro de secuencias de marcación.	64
Hora y fecha	54	Otras funciones	65
Fondo de pantalla	54	Funciones avanzadas de llamada . . .	65
Salvapantallas	55	Agenda	67
Aspecto de la pantalla	55	Mensajes	71
Opciones de respuesta	55	Chat	73
Saludo personal	56	Navegador	73
Funcionamiento del modo manos libres opcional	56	Personalización	74
Llamadas	57	Duración y coste de las llamadas . . .	76
Últimas llamadas	57	Funcionamiento del modo manos libres	77
Rellamada	58	Red	78
Devolver una llamada	58	Organizador personal	78
Bloc de números	59	Seguridad	80
Llamadas en espera o silenciadas . . .	59	Entretenimiento y juegos	80
Llamada en espera	59		
Identificación de llamada	60		
Llamadas de emergencia	61		
Llamadas internacionales	61		
Marcación de una tecla	62		

Solución de problemas	81
Primera comprobación	81
Cuando la iluminación de fondo está desactivada, puede parecer que el teléfono no funciona	81
Ausencia de iluminación en la pantalla	82
El teléfono no vibra	82
Mensajes: 'introducir código especial', 'tarjeta SIM bloqueada; póngase en contacto con el operador', 'introduzca contraseña'	82
El teclado no responde	83
Ausencia de señal o de servicio	83
La pantalla parpadea al tomar una fotografía	84
Datos CAE	85
Información de la OMS	88
Índice	89

Diagrama de menús**

Menú principal

Agenda

-  **Últimas Llamadas**
 - Llamadas Recibidas
 - Llamadas Realizadas
 - Bloc de Notas
 - Tiempo Llamadas
 - Coste Llamada
 - Tiempo de Datos
 - Volumen de Datos

Mensajes

- Crear
- Entrada
- Borrador
- Salida
- Notas Rápidas
- Buzón de Voz
- Msjes Navegador
- Serv. de Info
- Plantillas MMS

Herramientas

- Calculadora
- Acc. Directos
- Despertador
- Cronómetro
- Chat
- Serv. Marcación
- SIM Toolkit
- Calendario
- Linterna

Juegos

- Conf. Sonido

Opciones WAP

- Iniciar WAP
- Acc. Directos
- Ir a URL
- Perfiles WAP
- Pág. Guardadas
- Historial
- Config. General

Multimedia

- Cámara
- Imágenes
- Sonidos
- Radio FM

Personalizar

- Pantalla Principal
- Menú Principal
- Interfaz
- Saludo
- Fondo de Pantalla
- Salvapantallas
- Marc. Rápida

Configuración (consulte la página siguiente)

** Ésta es la distribución estándar del menú principal. Las opciones de su teléfono pueden ser diferentes en base a los servicios de red disponibles o a la configuración de cada operador.

Menú de Configuración

Timbres

- Tipo
- Detalles

Desvío Llamadas

- Llamadas de Voz
- Llamadas de Fax
- Llamadas de Datos
- Cancelar todo
- Estado Desvíos

Llam. Entrante

- Temp Llamada
- Config. Coste
- Ident. de Llamada
- Opc. Respuesta
- Llam en Espera

Config. Inicial

- Hora y Fecha
- Marcación 1 Tecla
- Config. Pantalla
- Iluminación
- Desplazamiento
- Idioma
- Tiempo de Carga PC
- DTMF
- Reinicializar
- Borrado General
- Dar formato al dispositivo de almacenamiento adicional
- Indicador Estado

Estado Teléfono

- Mis Números
- Línea Activa
- Nivel Batería

Manos Libres

- Resp. Automática

Red

- Nueva Red
- Config. Red
- Redes Disponibles
- Mi Lista de Redes
- Tono de Servicio
- Tono Llam. Perdida
- Selección de Banda

Seguridad

- Bloq. Teléfono
- Marcación Fija
- Bloqueo Llamada
- Solicitar PIN
- Contraseñas Nuevas

Linterna

- Linterna

** Ésta es la distribución estándar del menú principal. Las opciones de su teléfono pueden ser diferentes en base a los servicios de red disponibles o a la configuración de cada operador.

Información general y de seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE RESPECTO A UN USO SEGURO Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO.¹

Exposición a energía de radiofrecuencias (RF)

Su teléfono contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite energía RF. Cuando se comunica con su teléfono, el sistema que se encarga de su llamada controla el nivel de potencia al que transmite su teléfono.

Su teléfono Motorola está diseñado para cumplir con los requisitos reguladores locales de su país en lo referente a la exposición de las personas a la energía RF.

Precauciones de operación

Para asegurar un rendimiento óptimo de su teléfono y garantizar que la exposición de las personas a la energía de RF está dentro de las directivas propuestas en las normas relevantes, siga siempre las siguientes instrucciones.

Cuidado de la antena externa

Si su teléfono dispone de antena externa, utilice solamente la antena suministrada o una homologada por Motorola. Las antenas no autorizadas, las modificaciones o los añadidos podrían dañar el teléfono y/o podría resultar en un incumplimiento de los requisitos reguladores locales de su país.

NO sujete la antena externa cuando el teléfono esté EN USO. Sujetar la antena externa afecta a la calidad de la llamada y puede causar que el teléfono opere a un nivel de potencia superior al necesario.

Utilización del teléfono

Cuando llame o reciba llamadas, utilice el teléfono como lo haría con un teléfono fijo.

Utilización con la unidad sobre el cuerpo: Comunicación por voz

Para cumplir los acuerdos relacionados con las directrices de exposición a la energía RF, si lleva el teléfono sobre el cuerpo mientras está realizando una comunicación de voz, colóquelo siempre en un soporte, funda, estuche o arnés suministrado u homologado por Motorola para ese teléfono móvil, en caso de estar disponible. Si no utiliza accesorios homologados por Motorola, pueden excederse los límites establecidos por las directivas de exposición a energía RF.

Si no utiliza un accesorio corporal homologado o suministrado por Motorola, y no utiliza el teléfono móvil colocado en la posición normal de uso, asegúrese de que el teléfono y su antena están al menos a 2,5 centímetros del cuerpo durante la transmisión.

Utilización de datos

Cuando utilice alguna de las funciones de datos de teléfono, con o sin un accesorio de cable, coloque el teléfono y su antena a una distancia mínima de 2,5 centímetros de su cuerpo.

Accesorios homologados

El uso de accesorios no homologados por Motorola, incluyendo, pero sin limitarlo a baterías, antenas y cubiertas convertibles, puede provocar que el teléfono supere los límites de exposición a energía de RF que están establecidos en las normativas. Encontrará una lista de accesorios homologados por Motorola en el sitio web www.motorola.com.

Energía RF: interferencias y compatibilidad

Nota: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias a causa de la energía RF de fuentes externas si están protegidos o diseñados de forma no adecuada, o configurados de cualquier otra forma respecto a la compatibilidad con energía RF. En algunos casos su teléfono puede causar interferencias.

Nota: Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normativas FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Edificios e instalaciones

Apague su teléfono en cualquier lugar en el que haya avisos o letreros indicando hacerlo. Estos lugares pueden incluir entre otros hospitales o instalaciones sanitarias en los que es posible que se utilice equipamiento sensible a la energía RF externa.

Aviones

Apague el dispositivo móvil siempre que la tripulación así se lo indique. Si el dispositivo cuenta con un modo para vuelo o alguna característica similar, consulte a la tripulación acerca de si puede utilizarlo. Si el dispositivo

cuenta con una función que encienda automáticamente el teléfono, desactívela antes de embarcar en el avión o entrar en una zona donde esté restringido el uso de dispositivos móviles.

Dispositivos médicos

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan una separación mínima de 15 centímetros entre un teléfono móvil y el marcapasos.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de 15 centímetros del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- NUNCA deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho.
- Deben utilizar el oído opuesto al marcapasos para minimizar el potencial de interferencias.

- Deben apagar el teléfono inmediatamente si por alguna razón sospechan que se están produciendo interferencias.

Aparatos de audición

Algunos teléfonos digitales inalámbricos pueden interferir con ciertos tipos de aparatos de audición. En caso de que se produzcan esta clase de interferencias, por favor consulte con el fabricante de su aparato de audición para encontrar alguna alternativa al problema.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza algún otro tipo de dispositivo médico, consulte con el fabricante del aparato para determinar si éste está adecuadamente protegido contra la energía RF. Es posible que su médico pueda ayudarle a obtener esta información.

Utilización mientras conduce

Consulte las leyes y normativas en cuanto al uso de teléfonos móviles al volante en su país. Obedézcalas siempre.

Cuando utilice el teléfono mientras conduce, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda la atención a la conducción y a la carretera. En algunas circunstancias, el uso de un teléfono puede distraerle. Suspenda una llamada si no puede concentrarse en la conducción.
- Si está disponible, utilice la función de manos libres.
- Apártese de la carretera o aparque el vehículo antes de hacer o recibir una llamada, si las condiciones así lo requieren.

En el apartado “Consejos de seguridad para teléfonos móviles” que encontrará al final de esta guía y/o en el sitio web de Motorola, podrá consultar las mejores prácticas en cuanto a una conducción responsable:

www.motorola.com/callsmart.

Advertencias de utilización

Para vehículos con airbag

No coloque el teléfono encima del airbag o en la zona de apertura del airbag. Los airbags se hinchan con gran fuerza. Si el teléfono está colocado en la zona de inflado del airbag y el airbag se dispara, el teléfono puede ser impulsado con mucha fuerza y causar serias lesiones a los ocupantes del vehículo.

Estaciones de servicio

Obedezca todas las señales relacionadas con el uso de equipos de radiofrecuencia en las estaciones de servicio. Si el personal autorizado se lo indica, apague su teléfono móvil.

Ambientes potencialmente explosivos

Desconecte su teléfono antes de entrar en una zona con un ambiente potencialmente explosivo. No retire, instale o cargue baterías en estas zonas. Si se producen chispas en un ambiente potencialmente explosivo puede producirse una explosión o fuego, que podrían causar lesiones a las personas, e incluso la muerte.

Nota: Las áreas con ambientes potencialmente explosivos a las que se hace referencia anteriormente incluyen zonas de repostaje de combustibles, como, por ejemplo, bajo la cubierta de embarcaciones, instalaciones de transporte o almacenamiento

de combustibles o productos químicos, zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas como fibras inflamables, polvo combustible o polvos metálicos. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas están indicadas frecuentemente, pero no siempre.

Zonas de detonación y detonadores

Para evitar posibles interferencias con operaciones de detonación, apague su teléfono cuando se encuentre cerca de detonadores, en una zona de detonación o en áreas con la indicación "Apague los dispositivos electrónicos". Obedezca todos los signos e instrucciones.

Productos dañados

Si el teléfono o la batería se han sumergido en agua, han sido perforados o han sufrido una grave caída, no los utilice hasta que no los lleve a un centro de asistencia técnica autorizado por Motorola para que determine si están dañados o no. No intente secarlos utilizando una fuente de calor externa, como, por ejemplo, con un microondas.

Baterías y cargadores

Las baterías pueden causar daños materiales y/o lesiones como quemaduras si un material conductor como joyas, llaves, o cadenas metálicas entra en contacto con sus terminales. El material conductor puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito) y calentarse. Tenga cuidado al manipular una batería cargada, especialmente cuando las introduzca en un bolsillo, bolso de mano, u otro recipiente que contenga objetos metálicos. **Utilice solamente baterías y cargadores Motorola Original™.**

Precaución: Para evitar riesgos de daños personales, no arroje la batería a un fuego.

La batería, el cargador o el teléfono pueden tener símbolos, que significan lo siguiente:

Símbolo	Definición
	Indica información importante de seguridad.
	Su teléfono o batería no debe ser arrojada al fuego.
	Es posible que su batería o teléfono deba ser reciclada de acuerdo a las leyes locales. Consulte con las autoridades locales competentes para obtener más información.
	No debe tirar su batería o teléfono a la basura.
	Su teléfono contiene una batería interna de ion de litio.

Peligros por asfixia

El teléfono o sus accesorios pueden contener piezas desmontables, que pueden representar un peligro de asfixia para los niños pequeños. Mantenga lejos del alcance de los niños pequeños el teléfono y sus accesorios.

Componentes de cristal

Es posible que algunos componentes del dispositivo móvil estén hechos de cristal. Este cristal puede romperse si el producto cae sobre una superficie dura o recibe un impacto considerable. Si el cristal se rompe, no lo toque ni intente retirarlo. Deje de utilizar el dispositivo móvil hasta que un centro de servicio cualificado sustituya el cristal.

Ataques epilépticos o desmayos

Algunas personas son susceptibles de sufrir ataques epilépticos o desmayos cuando se exponen a luces parpadeantes, como por ejemplo, cuando ven la televisión o juegan a videojuegos. Estos ataques epilépticos o desmayos pueden incluso ocurrirles a personas a las que nunca les había pasado anteriormente.

Si ha padecido ataques epilépticos o desmayos, o si tiene antecedentes familiares de ese tipo de casos, consulte a su médico antes de jugar a videojuegos con el móvil o utilizar la función de luces parpadeantes de éste. (La función de luces parpadeantes no está disponible para todos los productos).

Los padres deberían controlar el uso de videojuegos por parte de sus hijos, así como otras funciones que incluyan luces parpadeantes en el teléfono. Cualquier persona debe suspender su uso y consultar a

un médico si presenta alguno de los síntomas siguientes: convulsiones, movimientos convulsivos de ojos o músculos, pérdida de conocimiento, movimientos involuntarios o desorientación.

Para limitar la probabilidad de que ocurran tales síntomas, tome las siguientes precauciones:

- No juegue o utilice opciones de luces parpadeantes si está cansado o falto de sueño.
- Descanse, como mínimo, 15 minutos por cada hora.
- Juegue en una habitación que tenga las luces encendidas.
- Juegue lo más alejado posible de la pantalla.

Aviso relativo al uso de un volumen alto



Escuchar con auriculares música o cualquier otro sonido a pleno volumen puede dañar el oído.

Daños por movimientos repetitivos

Cuando realiza acciones repetitivas, como pulsar teclas o introducir caracteres de texto con el dedo, puede experimentar ocasionalmente malestar en sus manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes de su cuerpo. Siga estas instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano u otras dolencias óseas o musculares:

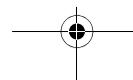
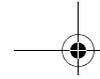
- Descanse, como mínimo, 15 minutos por cada hora de juego.



- Si sus manos, muñecas o brazos se cansan o le duelen mientras está jugando, pare y descanse unas horas antes de volver a jugar.
- Si continúa teniendo doloridas sus manos, muñecas o brazos durante el juego o después de éste, pare y consulte a un médico.



1. La información facilitada en este documento sustituye la información general de seguridad contenida en las guías para el usuario publicadas con anterioridad al 28 de enero de 2005.



Utilización y cuidados

Para proteger su teléfono Motorola, manténgalo alejado de:



Líquidos de cualquier tipo

No exponga el teléfono al agua, a la lluvia, a humedades extremas, al sudor o a otros tipos de humedad.



Calor o frío extremos

Evite temperaturas que estén por debajo de los -10°C o por encima de los 45°C.



Microondas

No intente secar el teléfono en un microondas.



Polvo y suciedad

No exponga su teléfono al polvo, a la suciedad, a la arena, a la comida o a otros materiales que no sean apropiados.



Productos de limpieza

Para limpiar su teléfono, utilice solamente un paño suave y seco. No utilice alcohol u otros productos de limpieza.



El suelo

No deje caer el teléfono.

Declaración de conformidad de las directrices de la Unión Europea



DECLARACION DE CONFORMIDAD - Normativa 1890/2000, 20 de Noviembre 2005

es conforme con:

- los requisitos esenciales y todas las demás disposiciones relevantes de la Directriz 1999/5/EC
- todas las demás directrices relevantes de la Unión Europea

Referencia

LV012/05/356393/D

Nosotros, Motorola Inc, US Highway N 45, IL 60048, USA, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

Nombre/Tipo

Motorola W375

Descripción

Teléfono GSM 900/1800/1900 GPRS Clase 8. Teléfono móvil con radio incorporada.
--

Nota

--

IMEI: 350034/40/394721/9
CE 0168
Type: MC2-41H14

Número de Aprobación de Producto

En el cuadro anterior se puede ver un ejemplo de un típico Número de Aprobación de Producto.

Este producto se declara conforme con los siguientes documentos o estándares normativos, haciendo especial referencia a los requisitos específicos del Artículo 3 de la directiva.

Artículo 3.1.a	EN50360:2001, EN60950:2000
Artículo 3.1.b	EN 301 489-01 V1.4.1 : 08.2002 EN 301 489-17 V1.1.1 : 09.2000 EN 301 489-07 V1.2.1 : 08-2002
Artículo 3.2	ETSI EN 301 511 V9.0.2 EN 300 328-2 V1.2.1
Artículo 10	El proceso de conformidad de acuerdo con el Anexo V ha sido aplicado a todos los requisitos esenciales de la directiva enumerada arriba utilizando BAPT0168 como el Cuerpo Notificado.

Lars S. Nielsen
Director
Motorola GmbH
Husumerstrasse 251
D242941 Flensburg
Alemania
Phone: +49 461 803 0
Fax: +49 461 803 1829
Email: rtte@motorola.com


(firma del representante autorizado)

Este documento no tiene ninguna validez como prueba de homologación o importación sin la aprobación por escrito de Motorola Inc.

Reciclaje para el Cuidado del Medio Ambiente



Cuando vea este símbolo en un producto de Motorola, no lo deposite en la basura de su casa.

Reciclaje de Teléfonos Móviles y Accesorios

No deposite sus teléfonos móviles o accesorios electrónicos, como cargadores o auriculares, en la basura de su casa. En algunos países existen sistemas de recolección de equipos electrónicos. Contacte con las autoridades de su país para más detalles. Si estos sistemas de recolección no están disponibles, devuelva los teléfonos móviles o los accesorios electrónicos que no quiera a cualquier Centro de Servicio Motorola en su país.

Conceptos esenciales

Nota: Antes de utilizar el teléfono por primera vez, lea atentamente la importante información de seguridad contenida en la guía del usuario. Revise esta información periódicamente para recordar cómo utilizar el teléfono de forma segura.

Acerca de esta guía

Esta guía muestra cómo localizar las funciones de menú del modo que se indica a continuación:

Vaya a: Pulse  > **Últimas Llamadas**
> **Llamadas Realizadas.**

Este ejemplo muestra que, en la pantalla principal, pulsa  para abrir el menú, resalta y selecciona **Últimas Llamadas** y,

a continuación, resalta y selecciona **Llamadas Realizadas.**

Pulse  para desplazarse por el menú y resaltar una función. Pulse la tecla **Selec.** para seleccionar la función de menú resaltada.

Símbolos

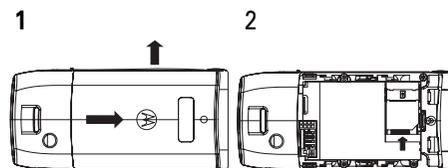
 Identifica las funciones que dependen de una red o un contrato y que, por este motivo, quizá no estén disponibles en todas las zonas. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador.

 Identifica las funciones que requieren disponer de accesorios opcionales.

Tarjeta SIM

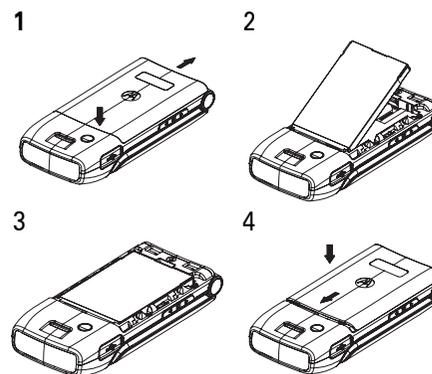
La tarjeta SIM contiene información personal, como su número de teléfono y las entradas de la agenda.

Precaución: No doble ni raye la tarjeta SIM. Evite que entre en contacto con electricidad estática, agua o suciedad.



Batería

Instalación de la batería



Nota: Si quita la batería durante mucho tiempo, el teléfono le pedirá que vuelva a configurar la fecha y la hora. Si decide cancelar o ignorar el mensaje, la fecha y la

hora se verán afectadas. Puede introducir la fecha y hora correctas de la siguiente manera:

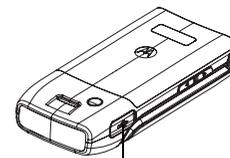
Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Hora y Fecha**.

Sin embargo, si quita la batería sólo durante unos segundos (por ejemplo, para cambiar la tarjeta SIM), el sistema no le pedirá que restablezca la fecha y la hora o, si se lo pide, puede elegir **Atrás** en la pantalla de fecha y hora y el reloj sólo se verá afectado ligeramente.

Carga de la batería

Para poder usar el teléfono, debe cargar completamente la batería. Las baterías nuevas no están completamente cargadas. Enchufe el cable mini-USB al teléfono y a una toma de corriente o un PC. (El cable mini-USB sólo sirve para cargar y para conexión USB.) Cuando se ha completado la carga, el teléfono muestra **Carga Completa**.

Su teléfono Motorola puede cargarse mediante un puerto USB de un ordenador. Algunos ordenadores requieren controladores de software (que no se incluyen en la caja, pero se pueden cargar desde www.motorola.com).



Puerto de conexión de electricidad
Permite insertar el cargador.

La velocidad de carga depende de la capacidad de su ordenador y la carga completa de su teléfono puede tardar unas doce horas

Sugerencia: No se puede sobrecargar la batería. Funcionará mejor después de cargarla y descargarla completamente algunas veces.

Las baterías nuevas se entregan parcialmente cargadas. Para poder usar el teléfono, debe instalar y cargar la batería como se describe a continuación. Algunas baterías funcionan mejor después de cargarlas completamente y descargarlas varias veces.

Sugerencias para la batería

La duración de la batería depende de la red, de la cobertura, de la temperatura ambiente y de las funciones y accesorios que utilice.

- Utilice siempre baterías y cargadores Motorola Original™. La garantía del teléfono no cubre los daños provocados por la utilización de baterías y cargadores no homologados por Motorola.
- Las baterías nuevas o almacenadas durante un largo periodo de tiempo pueden necesitar un tiempo de carga más prolongado.
- Cuando cargue la batería, intente mantenerla a temperatura ambiente.
- Si no va a utilizar la batería durante mucho tiempo, guárdela descargada en



un sitio fresco, seco y oscuro, como por ejemplo la nevera.

- No exponga nunca las baterías a temperaturas inferiores a -10 °C o superiores a 45 °C. Lleve siempre el teléfono cuando salga de su vehículo.
- Es normal que las baterías se vayan desgastando y que cada vez se requiera más tiempo para cargarlas. Si nota que la duración de la batería se reduce considerablemente, quizás sea el momento de cambiarla por una nueva.



Póngase en contacto con el centro de reciclaje local para deshacerse de ella correctamente.

Advertencia: Nunca tire las baterías al fuego, ya que podrían explotar.

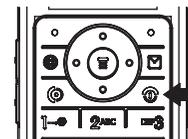
Antes de utilizar el teléfono, lea la información de seguridad de la batería en la

sección Información general y de seguridad de las páginas con borde gris que se encuentran al final de esta guía.

Encendido y apagado

Para encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos.

Si se le solicita, escriba el código PIN de la tarjeta SIM o el código de desbloqueo.



Precaución: Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, se desactivará la tarjeta SIM y el teléfono mostrará **SIM Bloqueada**. Póngase en contacto con el operador.

Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos.

Realizar una llamada

Para hacer una llamada, introduzca el número de teléfono, pulse .

Para finalizar la llamada, pulse .

Responder a una llamada

Cuando el teléfono suene y/o vibre, pulse  para responder.

Para finalizar la llamada, pulse .

Además, cuando la opción de tecla múltiple está activada, puede responder o finalizar una llamada pulsando cualquier tecla.

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Llam. Entrante** > **Opc. Respuesta**.

Su número de teléfono

Para ver su número de teléfono:

Pulse  > **Configuración** > **Estado Teléfono** > **Mis Números**.

Para almacenar o modificar el nombre y número de teléfono en la tarjeta SIM, pulse la tecla **Ver** mientras aparece su número.

Si no conoce su número de teléfono, póngase en contacto con el operador.

Principales atractivos

Mensajes multimedia

Para obtener más información sobre las funciones de los mensajes, consulte la página 71.

Envío de un mensaje multimedia

Un mensaje *MMS* (servicio de mensajes multimedia) contiene páginas con texto y objetos multimedia (que incluyen fotos, imágenes, animaciones o sonidos). Puede enviar el mensaje multimedia a otros teléfonos con MMS y a direcciones de correo electrónico.

Vaya a: Pulse  > Mensajes > Crear > Crear Mensaje > SMS/EMS, MMS o Plantillas MMS

Nota: Las **Plantillas MMS** no se pueden descargar o ampliar. Sólo se pueden usar las plantillas predeterminadas.

- 1 Pulse las teclas para escribir el texto en la página. Para obtener más información sobre la escritura de texto, consulte la página 48.

Para insertar una **imagen, sonido u otro objeto** en la página, pulse **Introd.** o  > **Insertar**. Seleccione el tipo de archivo y, a continuación, el archivo.

Para insertar otra diapositiva en el mensaje, introduzca objetos de texto en la página actual y pulse  > **Insertar** > **Añadir Diapos.** Es posible introducir más texto y objetos en la página nueva.

2 Al finalizar el mensaje, pulse **Aceptar**.

3 Añada una o más personas.

Para seleccionar una **entrada de la agenda**, resáltela y pulse **Añadir**. Repita este paso para añadir otras entradas de agenda.

Para **introducir** un número nuevo, resalte **[Introd. Número]** y pulse **Selec.**

Para **introducir y guardar** un número nuevo, resalte **[Nueva Entrada]** y pulse **Selec.** La entrada se puede guardar en la tarjeta SIM o en el teléfono.

4 Cuando acabe de introducir los números o direcciones, pulse **Fin**. El teléfono muestra los campos de mensaje.

Para escribir un **asunto** para el mensaje, resalte **Asunto** y pulse **Cambiar**.

Para solicitar un **acuse de recibo** del mensaje, resalte **Destinatarios**, pulse **Cambiar** y, a continuación, **Añadir**.

5 Pulse **Enviar** para enviar el mensaje.

Para **cancelar o guardar** el mensaje como **Borrador**, pulse  > **Guardar Mensaje**.

6 Para **cancelar** el mensaje, vaya a **Salida**. Si el mensaje todavía se está enviando, resáltelo y pulse  > **Cancelar**.

Nota: Antes de cerrar la tapa, espere hasta que **Enviando Mensaje...** se muestre en el teléfono.

Recepción de un mensaje multimedia



Al recibir un mensaje multimedia, el teléfono emite una alerta y en la pantalla aparece **Nuevo Mensaje**, junto a un indicador de mensaje, como puede ser

Pulse la tecla **Leer** para abrir el mensaje.

Si un mensaje multimedia contiene objetos multimedia:

- las fotos, las imágenes y las animaciones aparecerán a medida que lea el mensaje.
- los archivos de música se reproducirán cuando aparezca la barra de desplazamiento.

Chat

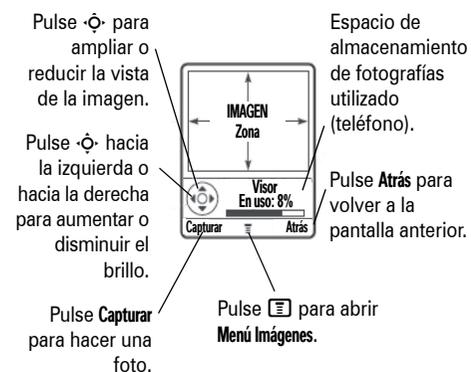
Seleccione **Chat** en el menú **Herramientas** para estar en contacto con los amigos. Puede ahorrar tiempo insertando una frase común, como **Estoy reunido** o **Cuidate**. Pulse **Nuevo** > **Msje:** > **Introd.**

Cámara

Para activar la cámara del teléfono con el sistema de menús:

Vaya a: Pulse  > **Multimedia** > **Cámara**.

La imagen del visor activa aparece en la pantalla.



Enfoque el objetivo hacia el elemento que desee fotografiar y, a continuación:

- 1 Pulse **Capturar** para hacer una foto.
- 2 Pulse **Guardar** para ver las opciones de almacenamiento. Si decide guardar la foto, siga con el paso 4.
- 3 Pulse **Descart.** para eliminar la foto y volver al visor activo.
- 4 Desplácese hasta **Enviar en Mensaje**, **Solo Almacenar**, **Aplicar como Fondo Pantalla**, **Aplicar como Salvapantallas** o **Aplicar como Entrada Agenda** y pulse **Selec.**

Nota: Si la pantalla parpadea al tomar una fotografía, es posible que deba seleccionar una frecuencia alternativa para la configuración de **Refresco**. Por ejemplo, si la configuración actual de **Refresco** es 50Hz, cámbiela a 60Hz, e intente volver a tomar la fotografía.

Vaya a: Pulse  > **Multimedia** > **Cámara** > 
> **Config. Cámara** > **Refresco**

Desde el visor activo, puede pulsar  para entrar en el **Menú Imágenes**:

Opción
Ir a Imágenes Va a la biblioteca de imágenes.
Captura Automática Configura la cámara para que haga una foto automáticamente a los 5 ó 10 segundos.
Config. Cámara Ajusta la configuración de la imagen. La configuración incluye Condiciones de Luz, Efecto Especial, Exposición, Resolución, Sonido Obturador, Calidad Imagen y Refresco.
Espacio Disponible Comprueba la memoria utilizada y la disponible.

Después de **Capturar**, puede elegir **Guardar** la imagen. Las opciones de almacenamiento incluyen:

Opción
Enviar en Mensaje Se iniciará un mensaje MMS con la imagen capturada. Puede editar el mensaje MMS y enviarlo con la imagen capturada. También puede añadir una nota de voz.
Solo Almacenar La imagen capturada se guardará en Imágenes.
Aplicar como Fondo Pantalla La imagen capturada se aplicará como fondo de pantalla.
Aplicar como Salvapantallas La imagen capturada se aplicará como salvapantallas.

Opción

Aplicar como Entrada Agenda

La imagen se guardará en **Agenda**.

Uso de la radio FM

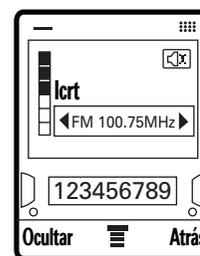
Puede escuchar y programar hasta nueve de sus emisoras favoritas de radio FM.

Encendido de la radio FM

Vaya a: Pulse  > **Multimedia** > **Radio FM**.

La radio FM sintonizará automáticamente la frecuencia más baja disponible cuando la utilice por primera vez. Posteriormente, sintonizará la última frecuencia que se haya utilizado. Pulse  hacia arriba y hacia abajo

o utilice la tecla de volumen lateral para aumentar o reducir el volumen.



Pulse  > **Silenciar** para silenciar el volumen de salida, o bien pulse  > **No Silenciar** para volver al nivel de volumen.

Nota: Para que la radio FM funcione, se debe insertar el auricular en el teléfono. Si intenta encenderla sin insertar antes el auricular, en la pantalla del teléfono aparecerá el mensaje **Inserte el auricular**.

Nota: Los auriculares también funcionan como antena, por lo que la calidad de recepción de la radio FM dependerá del tipo de auriculares conectados. Si se conectan unos auriculares que no son los de 3,5 mm de Motorola a través el adaptador (2,5 - 3,5 mm), o si los auriculares están enredados o enrollados, la calidad puede verse deteriorada.

Nota: Para que la radio FM siga reproduciéndose con la tapa cerrada, primero deberá pulsar **Ocultar** para ocultar la radio FM.

Sintonización de la radio FM

- 1 Pulse  > **Multimedia** y desplácese hasta la radio FM.
- 2 Pulse  hacia la izquierda o hacia la derecha para aumentar o reducir la frecuencia. Cada vez que pulse una tecla se aumentará o reducirá la frecuencia en 0,5 MHz.
- 3 Mantenga pulsada la tecla  hacia la derecha o hacia la izquierda para activar la función de búsqueda. La radio FM buscará la siguiente frecuencia que pueda utilizar. Puede seguir buscando volviendo a pulsar . Pulse  > **Establ. Frecuencia** para guardar el canal.

Uso de emisoras preconfiguradas

Es posible almacenar hasta nueve emisoras de radio preconfiguradas.

Configuración de las emisoras preconfiguradas

- 1 Sintone la frecuencia que desee pulsando \leftarrow hacia la izquierda o hacia la derecha.
- 2 Mantenga pulsada la tecla numérica para guardar ese número como el preconfigurado.

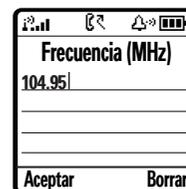
Selección de una emisora preconfigurada

Pulse las teclas numéricas para seleccionar la emisora de radio preconfigurada correspondiente.

Selección de radio FM

Es posible configurar manualmente la frecuencia de radio y visualizar o editar la lista de frecuencias.

Configuración de la frecuencia



- 1 Pulse $\left[\text{Menu} \right]$ y desplácese hasta **Establ. Frecuencia**. Pulse **Selec.**
- 2 Utilice las teclas numéricas para introducir la frecuencia deseada. Pulse $\left[\# \right]$ para introducir un punto decimal de 0 ó 5.
- 3 Pulse **Aceptar**.

Visualización o edición de la lista de canales

- 1 Pulse  y desplácese hasta **Emisoras Guardadas**. Pulse **Selec.**
- 2 Utilice las teclas para seleccionar el canal que desea o pulse  para desplazarse hasta el canal y, a continuación, pulse  > **Editar**.
- 3 Utilice las teclas numéricas para introducir el **Nombre** y la **Frecuencia**.
- 4 Pulse **Aceptar**.

Reproducción de radio FM a través de un altavoz o unos auriculares

Pulse , desplácese hasta **Altavoz** y, a continuación, pulse **Selec.** Para reproducir la radio FM a través de los auriculares, pulse , desplácese hasta **Auriculares** y, a continuación, pulse **Selec.**

38 Principales atractivos

Nota: Para que la radio FM se reproduzca a través del altavoz, debe conectar los auriculares al teléfono.

Apagado de la radio FM

Para apagar la radio, pulse la tecla  > **Multimedia** > **Radio FM** >  > **Cerrar**.



Conexión USB

El teléfono puede cargarse por USB mediante una conexión con un PC. También puede cargar o descargar archivos mediante la conexión a un PC u otro dispositivo USB.

Nota: El USB móvil admite Windows 2000 y versiones posteriores. No admite Mac.

Para utilizar esta función:

- 1 Inserte el cable USB al puerto USB del lateral izquierdo del teléfono. El teléfono mostrará **¿Desea conectar el teléfono como dispositivo de almacenamiento?**
- 2 Pulse **Sí** para utilizar el teléfono como un dispositivo de almacenamiento USB portátil.

Nota: Cuando el teléfono se encuentre en el modo de almacenamiento masivo, no puede realizar ni recibir llamadas ni realizar otras funciones. Si desconecta, se continuará con el funcionamiento normal.

o bien

Pulse **No** para habilitar la carga por USB si el dispositivo conectado es un PC.

Los archivos descargados se pueden visualizar pulsando  > **Multimedia** > **Imágenes** o **Sonidos** > **Dispositivo de almacenamiento adicional**.

Su teléfono cuenta con 500 kb de memoria para almacenamiento. El límite de elementos multimedia que se pueden descargar es de 100 kb. El límite de tamaño para enviar y recibir imágenes es de 100 kb.

Nota: Los archivos ubicados en el espacio de almacenamiento adicional se borrarán. Los archivos en el espacio regular no sufren ningún daño.

Nota: Al utilizar el teléfono como una conexión USB, se debe mostrar la pantalla principal y la tapa debe estar abierta.

Uso de la función de almacenamiento masivo USB del teléfono

El teléfono dispone un puerto mini-USB que permite conectarlo a un ordenador con un cable USB.

Conexión del teléfono a un ordenador

Con la tapa del teléfono abierta y el teléfono encendido:

- 1 ponga el teléfono en el modo inactivo (finalice las llamadas activas y/o salga de todos los menús para volver a la pantalla principal).

Nota: Si intenta conectar un cable USB mientras el teléfono **no** está en el modo

inactivo, se mostrará un mensaje para que lo ponga en modo inactivo.

- 2 Conecte el cable al teléfono y a un puerto USB disponible en el ordenador.

Cuando el teléfono y el ordenador están conectados, en la ventana "Mi PC" del ordenador se muestra una carpeta de almacenamiento masivo USB llamada "MS_DEVICE" con las subcarpetas "imagen" y "sonido".

- 3 Cuando termine de utilizar el teléfono en el modo de almacenamiento masivo USB, desconecte el cable del teléfono y del ordenador.

Al desconectar el cable del teléfono, el teléfono realiza un rápido reinicio y vuelve al modo inactivo. Si vuelve a conectar el cable inmediatamente al teléfono, se mostrará el mensaje **Tel. ocupado. Reconec. el cable al ver pant. ppal.**

Sugerencias de conexión

- Cuando conecte el teléfono a un ordenador, es posible que el ordenador muestre un asistente emergente para la instalación. Esto ocurre porque el ordenador está intentando comunicarse con un dispositivo USB. **No es necesario instalar ningún controlador al conectar el teléfono al ordenador; cancele el asistente emergente para la instalación y continúe con la conexión.**
- Si conecta el teléfono al ordenador y este último no reconoce el teléfono inmediatamente, desconecte el cable USB del teléfono y vuelva a conectarlo.

Carga mediante el puerto USB del teléfono

Puede cargar la batería del teléfono conectando un cable desde el puerto mini-USB del teléfono a un puerto USB de alta potencia del ordenador (no uno de bajo potencia como el puerto USB del teclado o un concentrador USB alimentado por bus). Normalmente, los puertos de alta potencia USB se encuentran directamente en el ordenador.

Tanto el teléfono como el ordenador deben estar encendidos y el ordenador debe tener los controladores de software correctos instalados. El controlador de software no se suministra con el teléfono pero está disponible en www.motorola.com.

La velocidad de carga real depende de la capacidad del ordenador. La carga completa del teléfono puede tardar unas doce horas.

Conceptos básicos

Consulte la página 1 para ver un diagrama básico del teléfono.

Pantalla

Al encender el teléfono, aparecerá la *pantalla principal*. Para marcar un número desde la pantalla principal, pulse las teclas numéricas y .

Nota: La pantalla principal puede ser distinta a la que se muestra en esta página en función del operador.



Cuando aparezca , podrá abrir el menú pulsando . Las etiquetas de las esquinas inferiores de la pantalla muestran las funciones actuales de las teclas de función. Pulse la tecla de función derecha o izquierda

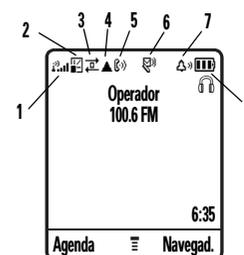
para realizar la función que indica la etiqueta. Para ver la ubicación de las teclas de función, consulte la página 1.

En la pantalla principal, pulse  arriba, abajo, izquierda o derecha para abrir las funciones básicas de menú. Puede seleccionar mostrar u ocultar los iconos de la pantalla principal.

Vaya a: Pulse  > Personalizar > Pantalla Principal > Teclas Principales > Iconos

Indicadores de estado

En la parte superior de la pantalla principal pueden aparecer indicadores de estado:



- 1 Indicador de cobertura:** las barras verticales muestran la intensidad de la conexión de red. No es posible realizar ni recibir llamadas cuando aparece .
- 2 Indicador GPRS:** indica cuándo utiliza el teléfono una conexión de red de alta velocidad GPRS. 

Los indicadores muestran contexto PDP activo  o paquete de datos disponible .

3 Indicador de datos: muestra el estado de conexión.

-  = transferencia de paquetes de datos segura
-  = transferencia de paquetes de datos insegura
-  = conexión de aplicación segura
-  = conexión de aplicación insegura
-  = llamada CSD (Circuit Switch Data) segura
-  = llamada CSD insegura

4 Indicador de itinerancia: muestra cuándo el teléfono busca o utiliza una red distinta a la propia. El indicador muestra .

5 Indicador de línea activa: muestra  para indicar una llamada activa o  para indicar que está activo el desvío de llamadas. Los indicadores para líneas de teléfono duales (se requiere una tarjeta SIM para dos líneas de teléfono) pueden incluir:

-  = línea 1 activa
-  = línea 2 activa
-  = línea 1 activa, desvío de llamadas activo
-  = línea 2 activa, desvío de llamadas activo

6 Indicador de mensajes: indica que se ha recibido un mensaje nuevo. Entre los indicadores figuran:

-  = mensaje de texto
-  = mensaje de buzón de voz
-  = mensaje de buzón de voz y texto
-  = sesión de chat activa

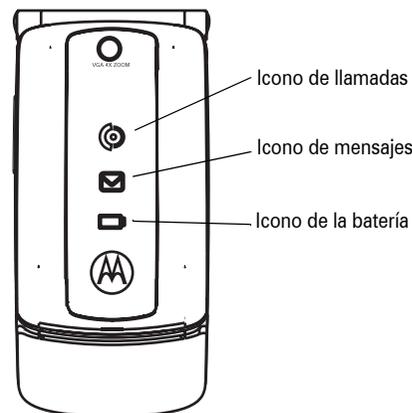
7 Indicador de tipo de timbre: muestra la configuración del tipo de timbre.

- 🔊 = timbre alto 📳 = vibrar desp. timbre
- 🔊 = timbre bajo 📴 = silencioso
- 📳 = vibración 📳🔊 = vibrar y timbre

8 Indicador de nivel de la batería: las barras verticales indican el nivel de carga de la batería. Cuando el teléfono muestre **Batería Baja**, cargue la batería.

Iconos de estado

Los iconos de estado muestran el estado de las llamadas entrantes, los mensajes y la batería.



Alerta/icono

icono de llamadas

El icono parpadea rápidamente en verde al recibir llamadas de un número conocido y parpadea lentamente en verde durante 30 minutos si tiene registrada una llamada perdida de un número conocido.

El icono parpadea rápidamente en naranja al recibir llamadas de un número desconocido y parpadea lentamente en naranja durante 30 minutos si tiene registrada una llamada perdida de un número desconocido.

icono de mensajes

El icono parpadea en azul durante 30 minutos cuando hay un nuevo mensaje de texto o voz.

icono de la batería

El icono parpadea en naranja cuando queda poca energía en la batería y está permanentemente encendido cuando se carga la batería.

Menús

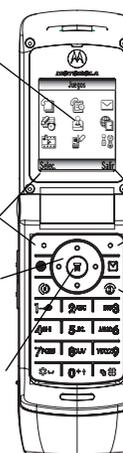
En la pantalla principal, pulse  para acceder al menú principal.

Icono de la función de menú resaltada actualmente.

Seleccionar la función de menú resaltada.

Desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

Pulse esta tecla para seleccionar la función de menú resaltada.



Salir del menú principal.

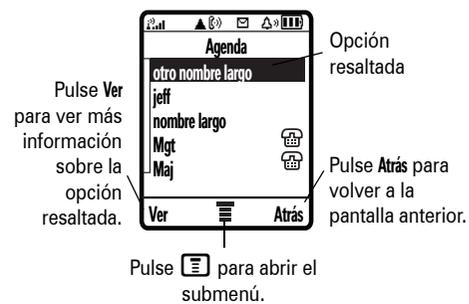
Salir del menú sin hacer cambios.

Dependiendo del operador y del tipo de contrato, en el menú principal pueden aparecer los siguientes iconos.

Funciones de menú	
	Agenda
	Últimas Llamadas
	Mensajes
	Herramientas
	Juegos
	Opciones WAP
	Multimedia
	Personalizar
	Configuración

Selección de una opción de función

Algunas funciones requieren que se seleccione una opción de una lista.

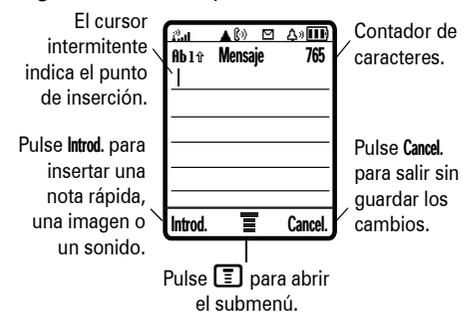


- Pulse  hacia arriba o hacia abajo para resaltar la opción que desea.
- Si es una lista numerada, pulse una tecla numérica para resaltar la opción.

- En una lista alfabética, pulse una tecla repetidamente para seleccionar sus letras y resaltar la opción de la lista que más se aproxime.
- Cuando una opción tiene una lista de posibles parámetros, pulse hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el parámetro que desee.
- Cuando una opción tiene una lista de posibles valores numéricos, pulse una tecla numérica para establecer el valor que desee.

Escritura de texto

Algunas funciones permiten escribir texto.



Selección del método de entrada de texto

Existen múltiples métodos de entrada de texto que facilitan la escritura de nombres, números y mensajes. El método que seleccione permanecerá activo hasta que seleccione otro.

Pulse **[#]** en cualquier pantalla de entrada de texto para seleccionar uno de los siguientes métodos de entrada de texto:

Primario

El método de entrada de texto principal (consulte más abajo para establecerlo).

Número

Entrada de números únicamente (consulte la página 71).

Símbolo

Entrada de símbolos únicamente (consulte la página 71).

Configuración del modo de escritura de texto

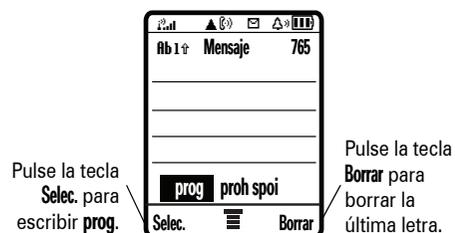
Para establecer los modos de escritura de texto **Primario** y **Secundario**, pulse **[≡]** > **Configurar Método** en una pantalla de entrada de texto y seleccione **Conf. Primario** o **Conf. Secundario**.

Modo iTAP®

Pulse **[#]** en una pantalla de entrada de texto para cambiar a modo iTAP. Si no ve **[#]** o **[≡]**, pulse **[≡]** > **Configurar Método** para definir el método iTAP como el método de escritura de texto primario o secundario.

El modo iTAP permite escribir palabras pulsado las teclas una sola vez para cada letra. El software iTAP combina las pulsaciones en palabras comunes y predice cada palabra a medida que la escribe.

Por ejemplo, si pulsa **[7][7][6][4]**, en la pantalla aparece:



- Si desea una palabra diferente (como **Progreso**), siga pulsando teclas para escribir los caracteres que faltan.
- Pulse **[1]** para introducir los signos de puntuación u otros caracteres.

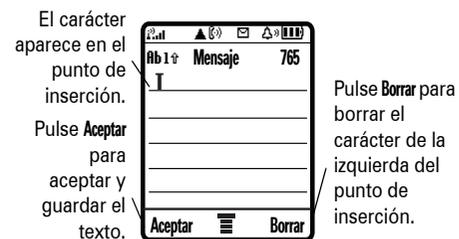
Modo estándar

Pulse **[#]** en una pantalla de entrada de texto para cambiar a modo ESTÁNDAR. Si no ve **1** ni **2**, pulse **[≡]** > **Configurar Método** para

configurar el modo ESTÁNDAR como modo de entrada de texto **Primario** o **Secundario**.

Para introducir texto con el método ESTÁNDAR, pulse repetidamente una tecla del teclado hasta que aparezca la letra o el número deseado. Repita este paso para todas las letras.

Por ejemplo, si pulsa **[8]** una vez, en la pantalla aparece:



Después de 2 segundos, el carácter se acepta y el cursor pasa a la siguiente posición.

Modo numérico

En una pantalla de escritura de texto, pulse **[#]** para cambiar el modo de escritura hasta que aparezca el indicador **12** (numérico).

Pulse las teclas para introducir los números que desee. Cuando haya introducido los números, pulse **[#]** para cambiar a otro modo de escritura.

Modo de símbolo

En una pantalla de escritura de texto, pulse **[#]** para cambiar los modos de escritura hasta que aparezca el indicador **@** (símbolos).

Pulse las teclas varias veces para desplazarse por los símbolos. Resalte el símbolo que desee y, a continuación, pulse **Selecc.**

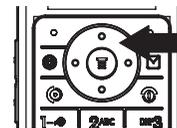
Volumen

Puede ajustar el volumen del auricular mientras habla pulsando **[Volumen]** hacia la derecha o hacia arriba para aumentar el volumen o hacia la izquierda o hacia abajo para reducirlo. También puede ajustar el volumen pulsando las teclas de volumen laterales.

Sugerencia: Durante una llamada, puede silenciar el teléfono pulsando **[Silencio] > Silenciar**.

Tecla de navegación

Pulse la *tecla de navegación* **[Navegación]** hacia arriba, abajo, la izquierda o la derecha para desplazarse y resaltar opciones.



Altavoz manos libres

Puede utilizar el altavoz manos libres del teléfono para realizar llamadas sin tener que sostener el teléfono junto al oído.

Durante una llamada, pulse **Altavoz** para activar el altavoz manos libres. Para desactivarlo, pulse **Altavoz**.

Nota: El altavoz de manos libres no funcionará si el teléfono está conectado a un kit de coche manos libres o a unos auriculares.

Códigos y contraseñas

El **código de desbloqueo** original del teléfono es **1234**. El **código de seguridad** original es **000000**. Si el operador no ha cambiado estos códigos, el usuario deberá cambiarlos:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Seguridad** > **Contraseñas Nuevas**.

También puede cambiar el código **PIN de la tarjeta SIM** o las contraseñas de bloqueo de llamadas.

Si ha olvidado el código de desbloqueo: cuando aparezca el mensaje **Introd Cód. Desbloq.**, pruebe a introducir     o los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono. Si no funciona, pulse  y escriba el código de seguridad en su lugar.

Si ha olvidado los otros códigos: si ha olvidado el código de seguridad, el código PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 o la contraseña de bloqueo de llamadas, póngase en contacto con su operador.

Comprobación de batería

Para comprobar el medidor de batería:

Pulse  > **Configuración** > **Estado Teléfono** > **Nivel Batería**.

Personalización

Tipo de timbre

El teléfono suena, vibra o ambas cosas, para notificarle que tiene una llamada entrante, un mensaje o cualquier otro evento. El timbre o la vibración se denominan alertas. El usuario puede elegir entre seis perfiles de alerta distintos: **Timbre Alto**, **Timbre Bajo**, **Vibración**, **Vibrar y Timbre**, **Vibrar desp. Timbre** y **Silencioso**.

 = **Timbre Alto**  = **Vibración**
 = **Timbre Bajo**  = **Silencioso**
 = **Vibrar desp. Timbre**  = **Vibrar y Timbre**

En la parte superior de la pantalla aparece el indicador del perfil del tipo de tono. Para elegir el perfil que desea:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Timbres** > **Tipo** > *nombre del tipo*

Cambio de alertas

Puede cambiar las alertas de las llamadas entrantes y otros eventos. Los cambios se guardarán en el perfil de estilo de tono actual.

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Timbres** > **Detalles** > *opción deseada* > **Cambiar** > *alerta deseada*.

Hora y fecha

Para configurar la hora y fecha del teléfono:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Hora y Fecha**.

Nota: Para elegir un reloj analógico o digital para la pantalla principal, pulse  > **Personalizar** > **Pantalla Principal** > **Ajustar Reloj**.

Fondo de pantalla

Puede configurar una foto, imagen o animación como fondo de pantalla para la pantalla principal.

Vaya a: Pulse  > **Personalizar** > **Fondo Pantalla**.

Seleccione una de las opciones siguientes.

Opción
Diseño Seleccione Centrar para centrar la imagen en la pantalla, Mosaico para que la imagen se repita a lo largo de la pantalla o Ajustar a Pantalla para ajustar la imagen a la pantalla.
Imagen Seleccione una imagen como fondo.

Salvapantallas

Puede configurar una foto, imagen o animación como salvapantallas. El salvapantallas aparece cuando no se detecta ninguna actividad durante un periodo de tiempo específico.

Sugerencia: Esta función protege la pantalla pero no la batería. Para prolongar la duración de la batería, desactive el salvapantallas.

Vaya a: Pulse  > Personalizar > Salvapantallas.

Aspecto de la pantalla

Para elegir los colores que utiliza el teléfono para los indicadores, elementos resaltados y etiquetas de teclas de función:

Pulse  > Personalizar > Interfaz.

Iluminación de fondo

Para aumentar la duración de la batería, la iluminación se apaga cuando no se utiliza el teléfono. La iluminación de fondo se vuelve a activar cuando pulsa cualquier tecla. Para definir el periodo de espera que debe transcurrir antes de que se desactive la iluminación de fondo:

Pulse  > Configuración > Config. Inicial > Iluminación.

Opciones de respuesta

Puede utilizar otros métodos alternativos para responder a una llamada entrante. Para activar o desactivar las opciones de respuesta:

Vaya a: Pulse  > Configuración > Llam. Entrante > Opc. Respuesta.

Opción

Activar Multitecla

Permite responder pulsando cualquier tecla o bien abriendo.

Desact. Multitecla

Permite responder pulsando  .
--

Abrir para Responder

Permite responder al abrir la tapa.

Saludo personal

Puede crear el saludo personal que aparecerá al encender el teléfono:

Vaya a: Pulse  > **Personalizar** > **Saludo**.

Funcionamiento del modo manos libres opcional

Si conecta unos auriculares, podrá utilizar el teléfono sin tener que emplear sus manos.

Nota: Puede que el uso de dispositivos manos libres y sus accesorios esté prohibido o restringido en algunas zonas. Cumpla siempre las leyes y normativas de uso de estos productos.

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Manos Libres** > **Resp. Automática** > *modo deseado*

Llamadas

Este capítulo describe las funciones relacionadas con la realización y respuesta de llamadas.

Últimas Llamadas

El teléfono guarda una lista de las llamadas entrantes y salientes, incluso si no se han establecido. En primer lugar, se enumeran las llamadas más recientes. Las llamadas más antiguas se borran a medida que se añaden llamadas nuevas.

Sugerencia: Pulse  desde la pantalla principal para ver la lista de llamadas realizadas.

Vaya a: Pulse  > **Últimas Llamadas**.

- 1 Pulse  para desplazarse hasta **Llamadas Recibidas** o **Llamadas Realizadas**.
- 2 Pulse **Selec.** para seleccionar la lista.
- 3 Pulse  para desplazarse hasta una entrada. La marca  indica que se efectuó la llamada.
- 4 Pulse  para llamar a ese número.
- 5 Para ver los detalles de la llamada, pulse **Ver**.

Para ver el **Menú Últimas Llamadas**, pulse . Este menú puede incluir:

Opción
Guardar
Permite crear una entrada en la agenda con el número en el campo Núm.

Opción
Borrar Borra la entrada.
Borrar Todo Borra todas las entradas de la lista.
Ocultar/Mostrar ID Permite ocultar/mostrar la identificación de llamada para la siguiente llamada.
Enviar Mensaje Envía un mensaje.
Añadir Dígitos Añade dígitos detrás del número.
Añadir Número Adjunta un número de la agenda o de las listas de últimas llamadas.

Rellamada

- 1 Pulse  para ver la lista **Llamadas Realizadas**.
- 2 Pulse  para desplazarse hasta la entrada a la que desea llamar.
- 3 Pulse  para volver a marcar el número. Si oye una señal de ocupado y ve **Error Llamada, Ocupado**, pulse  para volver a marcar el número.

Devolver una llamada

El teléfono guarda un registro de llamadas sin responder y muestra **X Llams Perdidas**, donde **X** es el número de llamadas perdidas.

- 1 Pulse la tecla **Ver** para ver la lista de **Llamadas Recibidas**.
- 2 Pulse  para seleccionar la llamada que desea devolver.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.

Bloc de números

El último conjunto de dígitos introducido a través del teclado numérico se almacena en el bloc de números del teléfono. Estos dígitos pueden ser un número de teléfono al que se haya llamado o un número que se haya introducido pero al que no haya llamado. Para recuperar el número guardado en el bloc de números:

Vaya a: Pulse  > **Últimas Llamadas** > **Bloc de Notas**.

Pulse  para llamar a ese número.

o bien

Pulse **Guardar** para crear una entrada en la Agenda con ese número en el campo **Núm.**

Llamadas en espera o silenciadas

Durante una llamada:

Pulse  > **Espera** para poner todas las llamadas activas en espera.

Pulse  > **Silenciar** para silenciar todas las llamadas activas. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar la opción **Silenciar**.

Llamada en espera

Si recibe una segunda llamada mientras utiliza el teléfono, oirá una alerta.

- 1 Pulse  para responder a la nueva llamada.

- 2 Pulse **Cambiar** para pasar de una llamada a la otra.
 - o Pulse **Enlazar** para conectar las 2 llamadas.
 - o Pulse  > **Final Llamada en Espera** para finalizar la llamada que está en espera.

Para activar o desactivar la función de llamada en espera:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Llam. Entrante** > **Llam en Espera**.

Identificación de llamada

La identificación de la línea de llamada (identificador de llamada) muestra el número de teléfono de la llamada entrante en las pantallas externa e interna.

El teléfono muestra el nombre y la fotografía de la persona que llama, siempre que estén almacenados en la agenda, o **Llamada Entrante** cuando no se dispone de información sobre el identificador de llamada.

Para mostrar u ocultar el **número de teléfono** de la siguiente llamada saliente o de todas las llamadas:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Llam. Entrante** > **Ident. de Llamada**.

Llamadas de emergencia

Los operadores programan uno o varios teléfonos de emergencia (como el 112) a los que se puede llamar en cualquier momento, incluso si el teléfono está bloqueado o falta la tarjeta SIM.

Nota: Los números de emergencia varían en función del país. Es posible que los números de emergencia programados en el teléfono no funcionen en todas las ubicaciones. Puede que, en ocasiones, las llamadas de emergencia no logren establecerse por problemas de red, por el entorno natural en el que se esté o por interferencias.

Para llamar a un número de teléfono de emergencia en cualquier momento:

- 1 Marque el número de emergencia en el teclado.
- 2 Pulse  para llamar al número de emergencia.

Llamadas internacionales



Si el servicio de teléfono incluye llamadas internacionales, mantenga presionada la tecla  para insertar el código de acceso internacional local (indicado con +).

A continuación, pulse las teclas para marcar el código del país, como + para el Reino Unido, + para Francia, etc., y el número de teléfono.

Marcación de una tecla

Para llamar a las entradas de la agenda del 1 al 9, mantenga pulsado el número de marcación de una tecla durante un segundo.

Puede definir números de marcación de una tecla para llamar a las entradas de la agenda de la memoria del teléfono, la agenda de la tarjeta SIM o la lista de **Marcación Fija**:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Marcación 1 Tecla** > **Teléfono, SIM, o Marcación Fija**.

Nota: Para obtener más información sobre la función de marcación fija, consulte la sección **Llamadas avanzadas** de la página 65.

Puede llamar a las entradas de la agenda del 1 a la 9 pulsando una sola tecla. Los nueve primeros números de la tarjeta SIM corresponden a las teclas 1 a 9 para la marcación de una tecla.

Mantenga pulsado el número de marcación de una tecla durante un segundo.

Vaya a: Pulse  > **Agenda**, resalte una entrada del teléfono y, a continuación, pulse  > **Editar** > **Nº Marc. Rápida**.

Buzón de voz

Para escuchar los mensajes, debe llamar al número de teléfono del buzón de voz. Los mensajes de voz se almacenan en la red, no en el teléfono. Si desea más información, póngase en contacto con su operador.

Almacenamiento del número del buzón de voz

Vaya a: Pulse  > **Mensajes** > 
> **Conf. Buzón Voz**

- 1 Utilice las teclas para escribir el número del buzón de voz.
- 2 Pulse **Guardar** para guardar el número.

Recepción de mensajes de voz

Cuando se recibe un mensaje en el buzón de voz, el teléfono muestra **1 Nuevo Mensaje** y el indicador de nuevo mensaje de buzón de voz en el panel de estado. (Algunas redes sólo indican que hay mensajes, tanto si son nuevos como si no). Al eliminar todos los mensajes del buzón de voz, el indicador desaparecerá.

Para escuchar los mensajes del buzón de voz:

Vaya a: Pulse  > **Mensajes** > **Buzón de Voz**.

El teléfono podría ofrecerle la posibilidad de almacenar el número del buzón de voz. Si no tiene ningún número de buzón de voz guardado, el teléfono le guiará a lo largo del proceso.

Inserción de caracteres especiales dentro de secuencias de marcación

En un número de teléfono, además de números se pueden insertar caracteres especiales.

Puede añadir una pausa o esperar mientras se marca la llamada. Para añadir una pausa antes de que el teléfono conecte, mantenga pulsada la tecla **[*]**. Cuando aparezca **p**, púselo para añadir una pausa. O bien, si desea añadir una espera, mantenga pulsado **[*]**. Aparecerá **w** y, cuando lo haga, púselo para añadir una espera.

Opción
p (pausa) Se indica al teléfono que espere hasta que se establezca la llamada para marcar los siguientes dígitos de la secuencia.
w (espera) Se indica al teléfono que espere hasta que se establezca la llamada y, después, le pide confirmación para marcar los siguientes dígitos.

Otras funciones

Funciones avanzadas de llamada

Función
<p>Llamada en conferencia </p> <p>Una vez conectado el primer participante, marque el siguiente número, pulse  y, a continuación, pulse la tecla Enlazar.</p>
<p>Adjuntar un número de teléfono </p> <p>Marque un código de área o prefijo para un número de la agenda y, a continuación, pulse  > Añadir Número.</p>

Función
<p>Marcación rápida </p> <p>Para llamar a un contacto de la agenda mediante marcación rápida:</p> <p>Escriba un número de marcación rápida, pulse  y, a continuación, pulse .</p> <p>Sugerencia: Si olvida el número de marcación rápida para una entrada de la agenda, pulse  > Agenda, resalte la entrada deseada y, a continuación, pulse la tecla Ver.</p>
<p>Desvío de llamadas </p> <p>Para activar o desactivar el desvío de llamadas:</p> <p> > Configuración > Desvío Llamadas</p>

Función

Bloqueo de llamadas

Para restringir las llamadas salientes o entrantes:

 > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo Llamada**

Cambiar la línea de teléfono

Si tiene una tarjeta SIM para líneas de teléfono duales, puede cambiar de línea para realizar y recibir llamadas desde el otro número de teléfono.

 > **Configuración** > **Estado Teléfono** > **Línea Activa**

El indicador de línea activa muestra la línea de teléfono activa (consulte la página 44).

Función

Linterna

 > **Configuración** > **Linterna**

o bien

 > **Herramientas** > **Linterna**

Esta función hace que la pantalla LCM sirva de linterna. Para desactivarla, pulse cualquier tecla.

Marcación fija

Al activar la marcación fija, sólo se puede llamar a los números que figuran en la lista de marcación fija.

Para activar o desactivar la marcación fija:

 > **Configuración** > **Seguridad** > **Marcación Fija**

Para utilizar la lista de marcación fija:

 > **Herramientas** > **Serv. Marcación** > **Marcación Fija**

Función	
Marcación rápida	
Marcar a números de teléfono previamente programados:	
 > Herramientas > Serv. Marcación > Marc. Rápida	
Tonos DTMF	
Definir como DTMF largo o DTMF corto :	
 > Configuración > Config. Inicial > DTMF	

Agenda

Función
Añadir una entrada
Para crear una nueva entrada en la agenda:
 > Agenda >  > Nuevo > Número > Almacenar en.
Acceso directo: Introduzca el número con las teclas y, a continuación, pulse Guardar .
Nota: Una entrada guardada en la tarjeta SIM permanece en dicha tarjeta. Si cambia la tarjeta SIM por otra, no tendrá la misma entrada telefónica. Una entrada guardada en el teléfono permanece en el teléfono. Si cambia la tarjeta SIM por otra, tendrá la misma entrada telefónica.

Función

Añadir una entrada

Nota: La memoria del teléfono es de 100 entradas. La capacidad de la memoria de la tarjeta SIM depende del tipo de tarjeta del operador, pero puede contener un máximo de 255 entradas.

Sugerencia: Algunas personas tienen más de un número de teléfono. Al crear una entrada en la agenda, seleccione **Más** para almacenar otros números correspondientes al mismo **Nombre**.

Función

Descargar tonos de timbre

Puede utilizar esta función para enviar tonos de timbre de un teléfono a otro:

 > **Mensajes** > **Crear** > **MMS** > **Insertar**
> **Sonido**

Los tonos de timbre se pueden descargar desde el navegador Web. Si recibe un MMS de terceros, puede recuperar un tono de timbre de este mensaje. También puede enviar tonos de timbre mediante MMS.

Nota: Únicamente podrá descargar tonos de timbre en mp3 a través del **Navegador**.

Nota: El límite de memoria para las descargas de tonos de timbre es de 1 MB.

Función**Marcar un número**

Para llamar a un número guardado en la agenda:

 > **Agenda**, resalte la entrada de la agenda y pulse .

Acceso directo: En el teléfono, pulse una tecla una o más veces para saltar a entradas que empiezan con las letras de dicha tecla. Este método se puede limitar añadiendo más letras, hasta un máximo de 12.

Establecer una categoría para una entrada

 > **Agenda** > *entrada*  > **Categoría**

Puede clasificar una entrada en las siguientes categorías: **Todos**, **Negocios**, **Personal**, **General**, **VIPs** o una categoría nueva que cree.

Función**Establecer la vista de categoría**

 > **Agenda** > *entrada*  > **Categoría**

Puede ver **Todos** las entradas o las de la categoría predefinida, como **Negocios**, **Personal**, **General**, **VIPs** o una categoría nueva que cree.

Buscar una entrada en la agenda

Pulse una tecla una o más veces para saltar a entradas que empiecen con las letras de dicha tecla. Pulse una segunda letra para saltar a entradas que empiecen con las dos letras que haya indicado. Puede escribir hasta 12 letras.

 > **Agenda** >  > **Configuración**
> **Método de Búsqueda** > **Buscar/Saltar**

Función**Ordenar la agenda**

Para definir el orden en el que se listan las entradas de la agenda:

 > **Agenda** >  > **Configuración** > **Orden por**
> *orden*

Copiar entradas de la agenda

Para copiar una entrada de la agenda en la tarjeta SIM o viceversa:

 > **Agenda**, resalte la entrada, pulse 
> **Copiar** > **Entradas** > **A.**

Copiar múltiples entradas

Para copiar múltiples entradas de la agenda entre el teléfono y la tarjeta SIM:

 > **Agenda**, resalte una entrada, pulse 
> **Copiar** > **Entradas**, **Cambiar**, resalte otra entrada y pulse **Añadir**. Repítalo tantas veces como sea necesario y pulse **Fin**.

Función**Definir una identificación de imagen para la entrada de la agenda**

Al recibir una llamada de un número de teléfono guardado en el teléfono, se muestra la imagen asociada al número.

 > **Agenda** > *entrada*.

 > **Editar** > **Imagen**.

Nota: La opción **Imagen** no está disponible para entradas guardadas en la tarjeta SIM.

Mensajes

Para obtener información sobre las funciones básicas de mensajes multimedia, consulte la página 30.

Función	
Enviar un mensaje de texto  > Mensajes > Crear > SMS/EMS	
Enviar un mensaje multimedia  > Mensajes > Crear > MMS Nota: Sólo se pueden enviar y recibir mensajes MMS de 100 Kb o menos.	
Enviar notas rápidas  > Mensajes > Notas Rápidas	
Enviar plantillas multimedia Para abrir una plantilla multimedia con contenidos previamente cargados:  > Mensajes > Crear > Plantillas MMS	

Nota: Antes de cerrar la tapa, espere hasta que **Enviando Mensaje...** se muestre en el teléfono.

Función	
Leer mensajes nuevos Para leer un mensaje de texto o multimedia nuevo: Pulse la tecla Leer cuando aparezca la notificación Nuevo Mensaje	
Leer mensajes antiguos Para leer mensajes antiguos:  > Mensajes > Entrada Pulse  para realizar varias operaciones en un mensaje.	

Función	
Leer mensajes enviados	
Permite leer mensajes que haya enviado:	
 > Mensajes > Salida	
Los mensajes enviados se guardan en la carpeta Salida .	
Editar antiguos borradores	
Puede guardar el mensaje que está editando en la carpeta Borrador para editarlo más adelante:	
 > Mensajes > Borrador	
Mensajes del navegador	
Para leer mensajes recibidos en el navegador:	
 > Mensajes > Msjes Navegador	

Función	
Servicios de información	
Para leer mensajes de servicios basados en suscripciones:	
 > Mensajes > Serv. de Info	
Recepción de vCard	
Puede enviar la vCard mediante MMS con un archivo adjunto (la vCard constituye el archivo adjunto). Puede guardar la vCard que reciba abriendo el MMS con vCard adjunta.	
 > Mensajes > Crear > MMS o Plantillas MMS > Insertar > Archivo Adjunto > [Nuevo Adjunto] > vCard	
Nota: Para cambiar los modos de edición en el editor wap, pulse  .	

Chat

Función	
Iniciar chat	
 > Herramientas > Chat  > Nueva Conversación	
Recibir solicitud de chat	
Pulse la tecla Aceptar o Ignorar .	
Finalizar chat	
Durante una sesión de chat:	
 > Finalizar Chat	

Navegador

Función	
Iniciar navegador	
 > Opciones WAP > Iniciar WAP	
Ir a los favoritos	
 > Opciones WAP > Acc. Directos	
Ir a la URL	
 > Opciones WAP > Ir a URL	
Seleccionar perfil WAP	
 > Opciones WAP > Perfiles WAP	
Ir a páginas almacenadas	
 > Opciones WAP > Pág. Guardadas	
Ver/ir a los sitios anteriores	
 > Opciones WAP > Historial	
Ajustar la configuración Web	
 > Opciones WAP > Config. General	

Función**Finalizar navegador Web**

Pulse  en el menú **Opciones WAP** y seleccione **4. Salir**.

o bien

 > **Aceptar**.

Personalización

Función**Idioma**

Para establecer el idioma de los menús:

 > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Idioma**

Desplazarse

Para que la barra de resaltado se detenga o se ajuste a las listas de menú:

 > **Configuración** > **Config. Inicial**
> **Desplazamiento**

Función**Volumen del timbre**

 > **Configuración** > **Timbres** > **Detalles tipo**
> **Volumen Timbre**

Volumen del teclado

 > **Configuración** > **Timbres** > **Detalles tipo**
> **Volumen de Tecla**

Vista de reloj

Para elegir un reloj analógico o digital para la pantalla principal:

 > **Personalizar** > **Pantalla Principal**
> **Ajustar Reloj**

Vista de menús

Para mostrar el menú principal como iconos gráficos o como lista de texto:

 > **Personalizar** > **Menú Principal** > **Ver**

Función**Menú principal**

Para reordenar los elementos del menú principal del teléfono:

 > Personalizar > Menú Principal > Reordenar

Mostrar/ocultar iconos de menú

Para mostrar u ocultar los iconos de las funciones de menú en la pantalla principal:

 > Personalizar > Pantalla Principal > Teclas Principales > Iconos

Cambiar las teclas de la pantalla principal

Para modificar las funciones de las teclas de función y de navegación en la pantalla principal:

 > Personalizar > Pantalla Principal > Teclas Principales

Función**Accesos directos**

Para crear un acceso directo a un elemento del menú:

Resalte el elemento del menú y mantenga pulsado .

Para utilizar un acceso directo:

Pulse , y, a continuación, pulse el número de acceso directo.

Reiniciar

Para restablecer todas las opciones **excepto** el código de desbloqueo, el código de seguridad y el tiempo de autonomía:

 > Configuración > Config. Inicial > Reiniciar

Nota: Antes de restablecer, debe escribir el código de seguridad.

Función**Borrado general**

Para restablecer todas las opciones y ponerlas en sus valores predeterminados y borrar todas las entradas del usuario (como por ejemplo los fondos de pantalla que se haya descargado, la animación del menú principal y los sonidos):

Advertencia: Esta opción borra **toda la información introducida por el usuario** (incluidas las entradas de la agenda) y **el contenido que haya descargado**. Una vez borrada, esta información no se puede recuperar. Se restablecen todas las opciones a sus valores predeterminados **excepto** el código de desbloqueo, el código de seguridad y el tiempo de autonomía.

 > Configuración > Config. Inicial > Borrado General

Para poder borrar toda la información, debe escribir el **Cód. Seguridad** (000000).

Duración y coste de las llamadas

El **tiempo de conexión de red** es el tiempo transcurrido desde que se conecta a la red del operador hasta que termina la llamada pulsando . Este tiempo incluye la señal de comunicando y la marcación.

Nota: El tiempo de conexión a la red indicado por el temporizador puede ser distinto al tiempo facturado por su operador. Para obtener información sobre la facturación, póngase en contacto con el operador.

Función**Duración de las llamadas** 

Para mostrar los temporizadores de llamadas:

 > Últimas Llamadas > Tiempo Llamadas

Función	
<p>Contador de llamada durante la llamada </p> <p>Para mostrar la duración durante una llamada:</p> <p> > Configuración > Llam. Entrante > Contador Tiempo</p>	
<p>Coste de las llamadas </p> <p>Para mostrar los contadores de costes:</p> <p> > Últimas Llamadas > Coste Llamada</p>	
<p>Configuración del coste de las llamadas </p> <p>Para establecer un límite de crédito:</p> <p> > Configuración > Llam. Entrante > Config. Coste</p>	

Función	
<p>Tiempo de datos</p> <p>Para mostrar los tiempos de datos:</p> <p> > Últimas Llamadas > Tiempo de Datos</p>	
<p>Volumen de datos</p> <p>Para mostrar volúmenes de datos:</p> <p> > Últimas Llamadas > Volumen de Datos</p>	

Funcionamiento del modo manos libres

Nota: Puede que en algunas zonas esté restringido el uso de dispositivos manos libres y sus accesorios. Cumpla siempre las leyes y normativas de uso de estos productos.

Función

Altavoz

Activar un micrófono externo durante una llamada:

Pulse las tecla **Altavoz** para activar y desactivar el altavoz del teléfono.

Respuesta automática

Para responder automáticamente las llamadas cuando el teléfono esté conectado al kit para coche o a los auriculares:

 > **Configuración** > **Manos Libres**
> **Resp. Automática**

Red

Función

Configuración de la red

Para mostrar información de red y ajustar la configuración de la red:

 > **Configuración** > **Red**

Organizador personal

Función

Establecer alarma

 > **Herramientas** > **Despertador**

Apagar la alarma

Cuando aparece una alarma:

Para apagarla, pulse **Desact.** Para configurar la alarma para que suene más tarde, pulse la tecla **Rechazar.**

Función
<p>Calculadora</p> <p> > Herramientas > Calculadora</p>
<p>Convertor de moneda</p> <p> > Herramientas > Calculadora</p> <p> > Tipo de Cambio</p> <p>Escriba el tipo de cambio, pulse la tecla Aceptar, escriba el importe y seleccione  > Divisa de Cambio.</p>
<p>Calendario</p> <p> > Herramientas > Calendario</p> <p>Es un modo de programar recordatorios de tareas/acontecimientos importantes.</p>

Función
<p>Cronómetro</p> <p> > Herramientas > Cronómetro</p> <p>Pulse la tecla Empezar para empezar a contar el tiempo, Parar para parar de contar el tiempo y Restaurar para restablecer el contador.</p> <p>Nota: Tras activar el Cronómetro, puede pulsar Captura para registrar el tiempo transcurrido para consultarlo más adelante. Una vez detenido el Cronómetro, puede ver las capturas de tiempo transcurrido desplazándose a la izquierda o la derecha por las capturas 1, 2, 3, etc.</p>

Seguridad

Función
<p>PIN de la tarjeta SIM</p> <p>Para bloquear o desbloquear la tarjeta SIM:</p> <p> > Configuración > Seguridad > Solicitar PIN</p> <p>Si introduce un código PIN incorrecto 3 veces seguidas, la tarjeta SIM se desactivará y el teléfono mostrará SIM Bloqueada.</p>
<p>Bloqueo del teléfono</p> <p> > Configuración > Seguridad > Bloq. Teléfono</p> <p>Seleccione esta opción para bloquear el teléfono en un momento determinado o bien habilitar o deshabilitar el Bloqueo Automático.</p>

Entretenimiento y juegos

Función
<p>Gestionar imágenes</p> <p>Para administrar imágenes y animaciones:</p> <p> > Multimedia > Imágenes</p>
<p>Gestionar sonidos</p> <p>Para gestionar los tonos de timbre y la música que haya descargado o compuesto:</p> <p> > Multimedia > Sonidos</p>
<p>Iniciar navegador </p> <p> > Opciones WAP > Iniciar WAP</p>
<p>Empezar a jugar</p> <p> > Juegos > <i>juego</i></p>

Solución de problemas

Primera comprobación

Si parece que el teléfono no funciona correctamente, en primer lugar, lea esta página.

Quando la iluminación de fondo está desactivada, puede parecer que el teléfono no funciona

Pregunta: mi teléfono no se enciende cuando pulso las teclas, pero sé que la batería está bien.

Respuesta: si la iluminación de fondo está desactivada, puede parecer que el teléfono no funciona. Compruebe la configuración de la iluminación.

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Config. Inicial**.

Ausencia de pantalla

Pregunta: ¿por qué no puedo ver la pantalla cuando utilizo el teléfono? Sé que hay batería.

Respuesta: es posible que la iluminación de fondo esté desactivada. Compruebe la configuración de la iluminación.

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Config. Inicial** > **Config. Inicial**.

Ausencia de iluminación en la pantalla

Pregunta: durante una operación con el teléfono, ¿por qué no se ilumina la pantalla?

Respuesta: es posible que la iluminación de fondo esté desactivada. Compruebe la configuración.

Vaya a: Pulse  > Configuración > Config. Inicial > Iluminación.

El teléfono no vibra

Pregunta: mi teléfono no vibra cuando tengo un mensaje o una llamada entrante. ¿Por qué?

Respuesta: asegúrese de que el volumen está a 0. Pulse  a derecha o izquierda para ajustar el volumen a 0.

Mensajes: 'introducir código especial', 'tarjeta SIM bloqueada; póngase en contacto con el operador', 'introduzca contraseña'

Pregunta: ¿qué significan estos mensajes?

Respuesta: es posible que vea este mensaje si tiene una tarjeta SIM incorrecta o si ha introducido un código incorrecto demasiadas veces, depende del operador. Deberá introducirla correctamente. Si es necesario, póngase en contacto con su operador. Es posible que deba sustituir su tarjeta SIM.

El teclado no responde

Pregunta: la pantalla está oscura y el teclado no responde. ¿Por qué?

Respuesta: es posible que el teclado se haya bloqueado automáticamente. Para comprobarlo, desbloquéelo pulsando  y .

Si quiere deshabilitar esta función, vaya a  > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo Tecl. Autom.** para deshabilitar la función de bloqueo automático del teclado o cambiar los contadores asociados. Si deshabilita esta función, podrá bloquear y desbloquear el teclado manualmente pulsando  y .

Ausencia de señal o de servicio

Pregunta: ¿por qué no puedo realizar una llamada? Siempre veo 'no hay señal'.

Respuesta: asegúrese de que la configuración de banda está establecida en **Automático**.*

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Red** > **Selección de Banda** > **Automático**.

*La selección de banda depende de la región.

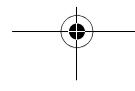


La pantalla parpadea al tomar una fotografía

Pregunta: ¿por qué parpadea la pantalla al tomar una fotografía con mi cámara?

Respuesta: es posible que deba seleccionar una frecuencia alternativa para la configuración de **Refresco**. Por ejemplo, si la configuración actual de **Refresco** es **50Hz**, cámbiela a **60Hz** e intente volver a tomar la fotografía.

Vaya a: Pulse  > **Multimedia** > **Cámara** > 
> **Config. Cámara** > **Refresco**



Datos sobre el coeficiente de absorción específica

ESTE MODELO CUMPLE CON LAS NORMAS INTERNACIONALES QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado para que no exceda los límites de exposición a las ondas de radio que recomiendan las normas internacionales. Estas normas han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP, e incluyen unos márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección necesaria para todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Estas normas utilizan una unidad de medida conocida con el nombre de Coeficiente de Absorción Específica (CAE). El límite del CAE establecido por ICNIRP para aquellos dispositivos móviles que utilice el público en general es de 2 W/kg y el valor CAE más alto que se obtuvo con este dispositivo cuando se probó sobre el oído fue de 0,63 W/kg¹. Dado que los dispositivos móviles ofrecen un gran número de funciones, pueden utilizarse en otras partes, como por ejemplo en el cuerpo, tal y como se describe en esta guía del usuario². En este caso, el valor CAE más alto que se ha probado es de 0,22 W/kg¹.

Dado que el CAE se mide utilizando la potencia máxima de transmisión del dispositivo, el valor del CAE para este dispositivo cuando se utiliza en condiciones normales es inferior al indicado anteriormente. Ello es debido a que el dispositivo realiza cambios automáticamente en los niveles de potencia para asegurar la utilización del nivel mínimo necesario para poder contactar con la red.

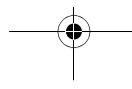
Aunque puede haber diferencias entre los niveles CAE de los diferentes teléfonos y condiciones en los que se pueden utilizar, todos ellos cumplen con los requisitos gubernamentales para asegurar una exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras que se realicen en este modelo pueden provocar cambios en el valor CAE para futuros productos. En cualquier caso, todos los productos se fabrican de acuerdo a estas normas.

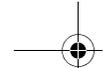
La Organización Mundial de la Salud afirma que los estudios científicos proporcionados no muestran la necesidad de tomar ninguna precaución especial para el uso de dispositivos móviles. También indican que si desea reducir su nivel de exposición, puede conseguirlo reduciendo la duración de sus llamadas o bien utilizando un dispositivo "manos libres" para mantener el teléfono móvil alejado de su cabeza y de su cuerpo.

Puede encontrar más información en los sitios web de la Organización Mundial de la Salud (<http://www.who.int/emf>) o bien en Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

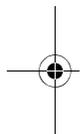


1. Las pruebas han sido realizadas siguiendo las normas internacionales correspondientes. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para una protección adicional al público en general, así como para tener en cuenta cualquier variación posible en las mediciones. La información adicional incluye el protocolo de pruebas de Motorola, el procedimiento de valoración y el margen de incertidumbre de medición para este producto.
2. Consulte el apartado *Seguridad e información general* acerca de su utilización cerca del cuerpo.





INFORMACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OMS)



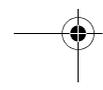
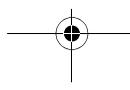
Las investigaciones científicas actuales no recomiendan la necesidad de mantener ninguna precaución especial en el uso de los teléfonos móviles. En caso de que esté preocupado, puede limitar su la exposición a la RF y/o la de sus hijos, tanto reduciendo la duración de las llamadas como utilizando dispositivos de manos libres para mantener el teléfono móvil alejado de su cabeza y cuerpo.



Fuente: Who Nota Informativa nº 193

Más información:

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/es/>



Índice

A

accesorio opcional 24
accesorios 24, 52, 77
accesos directos 75
adjuntar un número 58, 65
agenda 57, 58, 65
alarma, activar 78
alarma, apagar 78
alerta
 desactivar 53
 establecer 53
almacenar su número 29
altavoz 52, 77
altavoz manos libres 52
animación 30, 54, 70, 80
auriculares 52, 77
avisos 79
avisos de mensaje 79

B

batería 25
 prolongación de la
 duración de la
 batería 27, 55
bloc de números 59
bloquear
 teléfono 80
bloqueo de llamadas 66
borrado general 76
brillo 33
buzón de voz 62

C

cables 1, 26
cables USB 1, 26
calculadora 8, 79
calendario 8, 79

cámara 2, 33
chat 73
código de desbloqueo 52
código de seguridad 52
códigos 52
conexión de auriculares 1,
 2
configuración
 hora y fecha 26
 imagen 34
 inicial 53
configuración de la red 59,
 78
configuración inicial 53
contadores 76
contadores de llamadas 76
contraseña nueva 52
contraseñas
 nueva 52

contraseñas. Véase códigos
convertor de moneda 79
coste de las llamadas 77
cronómetro 78, 79

D

desbloquear
teléfono 52
desviar una llamada 65
devolver una llamada 58
diagrama de menús 8
duración de la batería,
prolongar 27

E

encender/apagar 28
escritura de texto 48
escritura estándar
configuración 50
estilo de color 55

F

finalizar una llamada 29
fondo de pantalla 54
foto 70, 80
función opcional 24

I

iconos de menú 74, 75
identificador con imagen
60, 70, 77
identificador de llamada
70, 77
idioma 74
iluminación de fondo 27,
55
imagen 70, 80
configuración 34
indicador de batería 45
indicador de cobertura 43
indicador de itinerancia 44
indicador de mensaje 2, 32,
44

indicador de mensaje de
buzón de voz 44, 63
indicador del tipo de timbre
45, 53
Información de la OMS 88

J

juegos 80

K

kit de coche 52, 77

L

llamada
bloqueo 66
desvío 65
desvío, estado 44
espera 59
fin 29
realizar 29, 57
responder 29, 55
llamada de datos 44

llamada de fax 44
llamada en conferencia 65
llamadas
internacional 61
llamadas internacionales
61
llamadas realizadas 57
llamadas recibidas 57

M

marcación
rápida 65
marcación fija 66
marcación rápida 65, 67
marcación rápida, nota 8
marcar
fija 66
marcar un número de
teléfono 29, 57
mensaje 48, 71
mensaje Batería baja 45

mensaje de llamada
entrante 60
mensaje de llamadas
perdidas 58
mensaje de texto 48, 71
mensaje para introducir
código de
desbloqueo 52
mensajes multimedia 30
menú 24, 74
método de escritura de
símbolos 51
método de escritura de
texto iTAP 49
método de escritura
estándar 50
método de escritura
numérico 51
MMS 30
música 68, 80

N

navegador Web 73
inicio 80
número de emergencia 29,
61
número de teléfono 29

P

pantalla 24, 42, 55
iluminación de fondo 55
pantalla exterior 2
pantalla principal 24, 42,
55, 75
parpadeo 34
parpadeo de la pantalla 34
personalización 43, 47
Plantillas
MMS 30
preguntas más frecuentes
81
puerto de conexión de
accesorios 1, 2

R

radio FM 35
realizar una llamada 29, 57
red
 configuración 78
reiniciar 75
rellamada 58
responder a una llamada
 29, 55
restricción de llamadas 66
restringir llamadas 66

S

saludo 56
selección de banda 83
servicios de marcación 66
silenciar una llamada 51, 59
SIM
 almacenar/editar número
 de teléfono o su
 nombre 29
 dos líneas de teléfono 44
 PIN 52

92 Índice

SIM bloqueada 28
sonidos 80
su número de teléfono 29

T

tarjeta SIM 25
tecla central 1, 2, 51
tecla de encendido 1, 2, 28
tecla de navegación 1, 2,
 51
tecla de selección central
 51
tecla enviar 1, 2, 29
tecla fin 1, 2, 29
tecla inteligente 2, 75
teclado 30, 74
teclas de función 1, 2, 75
tiempo de datos 77
tiempo de espera, aumento
 55
tipo de timbre, parámetro
 53
tono de timbre 68, 80
tonos DTMF 67

U

últimas llamadas 57

V

volumen 51, 74
volumen de datos,
 seguimiento 77
volumen del auricular 51
volumen del timbre 74

Z

zona horaria, automática
 54

6803638D29